

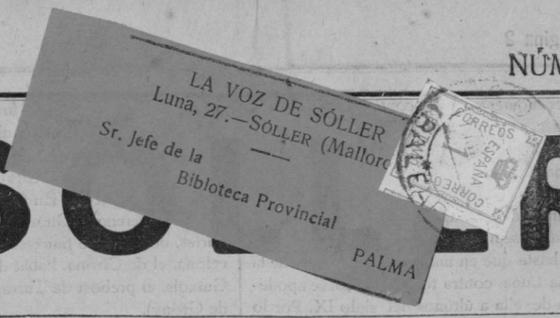
LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS



Nuestros colaboradores

El Fomento del Civismo

La libertad de crítica es lógico la cercena la dictadura; pero a mí me parece esencial en todas las instituciones democráticas, y especialmente para el Fomento del Civismo, que trata de disolver los rebaños y dar a todos los ciudadanos la soberanía que las leyes le otorgaban para intervenir en la gobernación del Estado según su respectivo criterio y marcar la resultante de las orientaciones colectivas. Yo creía que había que realizar la acción individual; que debíamos hacer ver que cada uno tenía una alta misión que cumplir en la administración de la cosa pública y que a esto se oponía la censura que en la Redacción de *La Vanguardia Balear* se había establecido; pero, dando pruebas de tolerancia y de respeto al criterio ajeno, me sometí a las restricciones que el de la mayoría vino imponiendo.

Yo, por propio impulso y pleno convencimiento, quería abandonar de modo definitivo las estridencias, que fueron estrictamente indispensables en la primera época, en que se nos disputaba el terreno necesario para cimentar nuestra institución y en que precisaba dar a conocer la fuerza que había ejercido desde la oposición, sin menudiar la influencia que el pueblo, inconsciente de su poder, venía buscando como tónica panacea de sus males; pero, llevo dicho y repito, que una vez conquistado el soler y demostrada la virtualidad de nuestros principios, solo anhelaba el momento propicio para variar de táctica, para atemperarme a las circunstancias y para que la obra del Fomento del Civismo dejara de ser, como fué en los primeros años casi exclusivamente personal; porque toda obra que tiene este carácter ha de ser por necesidad efímera y quebradiza.

De no tener este criterio personal, me hubieran inducido a moderar mis campañas las sentencias condenatorias contra mi recalcadas; no porque no sepa yo estar en la cárcel, como llevo demostrado; no porque no esté bien dispuesto a ofrendar por la causa la reiteración del sacrificio personal que tales condenas puedan imponerme, sino por respeto a los tribunales, por acatamiento del criterio de las autoridades constituidas, mientras conserven este carácter. Antes se reputaba lícito o no se perseguía lo que hoy se ha reputado delictivo, y yo he sido condenado una y otra vez; no por contumacia, sino por haber escrito mis artículos en una época en que el criterio de la autoridad ha venido evolucionando en sentido restrictivo, y conocido ya este criterio, a él me someto, no por miedo a la cárcel, sino por creer que la propia dignidad y el interés público así lo demandan; porque el Fomento del Civismo no es ni ha sido nunca un antro anárquico ni un punto de conspiración, sino que vino para actuar a la luz del día, dentro de los cauces legales, con acatamiento de las autoridades constituidas; sin perjuicio de demandar a estas, por aquellos cauces, las responsabilidades pertinentes, y hasta su destitución, como hemos hecho y conseguido en repetidas ocasiones.

Pero, esta moderación, por todos deseada, no implica cambio de criterio ni de orientación, sino simplemente de velocidad; por lo que estimaba que, sin cobardías ni dilaciones, debíamos seguir prestando gran atención a todos los problemas de interés público y enjuiciarlos con arreglo a nuestro criterio, otorgándoles el aplauso o consignando las censuras, con la indicada moderación; sin que ello significara que hubiéramos de prodigar los aplausos, ni menos la adulación.

A pesar de ello y de que se proclamaba una y otra vez la intangibilidad de nuestros principios, yo creí ver en la orientación social la tendencia a halagar hasta con exceso, e aún de no zaherir ni molestar a nadie, de no restar simpatías y de recabar adeptos a costa de la estricta imparcialidad. Ni siquiera en ello he de envolver censura; porque era fruto del cariño a la institución y del deseo de levantarla en alto, y además, porque es una ley física la que marca las inclinaciones del péndulo, siendo lógico que quienes creyeron que anduvimos demasiado

De nuestra colaboración

El solo hecho de que S. M. la Reina Doña Victoria Eugenia, delegada por su augusto esposo el Rey Don Alfonso XIII (q. D. g.), aceptara la Jefatura Suprema de la Cruz Roja Española, hace que esta Institución contraiga una deuda de gratitud con nuestros Soberanos. Pero no sólo esto, como muy bien se dice en una circular que la Asamblea Local de Barcelona ha enviado a todas las Asambleas nacionales, sino que dicha deuda de gratitud se ha agrandado aún más: oigamos lo que dicen en tal sentido, nuestros compañeros de la ciudad Condal:

«En la memoria de todos están las nuevas orientaciones dadas por S. M. la Reina a la Cruz Roja para alcanzar una perfecta coordinación en las iniciativas y trabajos de las distintas Juntas, que antaño laboraban separadamente, y ahora unidas, han logrado un mayor impulso y desarrollo en todos los servicios que ha de prestar nuestro benéfico Instituto. Nadie podrá nunca olvidar la dirección que imprimió a la Institución en África cuando nuestro valeroso Ejército sufría toda clase de penalidades regando con su sangre generosa aquellas inhospitables tierras para llevar allí aires de civilización. Organizó, rápidamente, entonces todos los servicios; y fundando y sosteniendo hospitales con excelente personal, dotados del más moderno, perfecto y abundante material quirúrgico, logró que en aquellos establecimientos nuestros oficiales y soldados hallasen además de la curación de sus heridas y dolencias, la prolongación de sus hogares y el sagrado calor de sus seres más queridos, por el cariño con que, siguiendo las huellas de nuestra Augusta Jefa, eran tratados y atendidos. Bien notorio es, como las bondades de nuestra Soberana se multiplicaron en el territorio español pues a más de atender al brillante funcionamiento del Hospital de San José y Santa Adela, en Madrid, se levantó un Dispensario modelo, cuya obra ha seguido, paso a paso, impulsándola con sus frecuentes visitas, no desmayando, nunca, en su noble empresa. Alentando a todos jamás ha olvidado al resto de la Cruz Roja Española para que prosiguiera y ampliara su tarea caritativa, siendo pruebas evidentes de ello los hospitales que se edifican en varias poblaciones de España y cuyo pronto funcionamiento procura con ahinco teniendo siempre, en medio de las obligaciones que impone la realeza, horas para inspeccionarlos y frases de consuelo para los desvalidos que en ellos se albergan, comunicando sus entusiasmos y espíritu de caridad a sus Juntas y derramando sobre todos, los efluvios de su magnánimo corazón en beneficio de la Cruz Roja. Para esta son sus mejores afectos y, a su calor, ha moldeado, tam-

Un monumento a S. M. la Reina

bién, los sentimientos de sus Augustas hijas las Serenísimas Infantas Doña María Cristina y Doña Beatriz. Bien patente la obra inmensa de Caridad y patriotismo que viene realizando S. M. la Reina en la Cruz Roja a favor del Ejército y de los necesitados, la amplia, de continuo, cristalizando en simpáticas y provechosas instituciones como el Ropero de Santa Victoria, Liga Antituberculosa. Lucha contra el cáncer, Gotas de Leche, etc., etc. y en tantas otras que nacieron a su Egregia iniciativa, o viven al amoroso amparo de su decidida protección».

En virtud de tan nobilísimos servicios, la citada Asamblea ha tenido la feliz iniciativa que ha aprobado el Excmo. señor Comisario regio, de que todas las Asambleas Locales de España inicien suscripciones para erigir un monumento dedicado por ellas a la Reina Doña Victoria Eugenia, monumento que será emplazado en Madrid, en el citado Dispensario y «perpetuará para admiración y ejemplo de las generaciones venideras, la incomparable labor de nuestra insigne Soberana al frente de la Cruz Roja Española y de tantas Instituciones benéficas».

La Asamblea Local de Sóller, se asocia de corazón al hermoso proyecto que acabamos de indicar, y ha acordado abrir en esta ciudad una suscripción encaminada a allegar fondos para el citado fin, y en la que se admirará cualquier donativo por insignificante que este sea.

No duda esta Asamblea que el acendrado cariño demostrado en toda ocasión por el pueblo de Sóller hacia sus soberanos, e indiscutibles pruebas de estimación para la Patria y adhesión a la caritativa causa emprendida por este instituto, motivará que cada cual contribuya a la medida de sus fuerzas a erigir un monumento, a nuestra estimadísima Reina, siempre dispuesta al sacrificio para enjugar las lágrimas de los desvalidos. Así lo espera de vosotros, sollerenses, esta Asamblea: Seguridad con vuestro óbolo tan altruista obra, y que éste, nuestro amado pueblo, figure como le corresponde en la lista de ciudades españolas que indudablemente se adherirán a tan simpatiquísimo proyecto.

la vulgarización científica, y la censura, o lo que fuere, les cerró las puertas, quedando los supuestos errores doctrinales sin rectificar y sin que se permitiera contradecirlos.

Creo que una buena parte de la colaboración cultural; es decir, de la que no tenía enlace con los sucesos de actualidad ni con la gestión colectiva del Fomento del Civismo, vino a ser mas bien perjudicial: por cuanto ella impedía la ordenada publicación de la labor social, de las conferencias que se venían dando y de los artículos de crítica moderada que sirvieran de acicate a la labor ciudadana.

Yo soporté sin protesta la censura, si bien de ello me quejé alguna vez en la intimidad; limitándome a proponer el acuerdo, que se adoptó, de hacer constar en el periódico que la llamada *Tribuna Libre*, quedaba sujeta a restricciones; además del ya expresado anteriormente, de que se archivarán los artículos a que pusiera el veto el Consejo de Redacción, por si la Junta Directiva quería en cualquier tiempo revisar la orientación adoptada.

Jerónimo MASSANET

El VII Centenario de la reconquista de Mallorca

El pasado domingo, y en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento de Palma, dieron solemne principio los actos conmemorativos del VII centenario de la reconquista de Mallorca.

Presidió el acto el Capitán General, señor Marzo, quien tenía a su derecha al Obispo doctor Llopart; al Alcalde, señor Aguiló y Valenti; al segundo Comandante de Marina, señor Ferragut; al Presidente de la Junta organizadora de las fiestas centenarias, M. I. señor Alcover, Deán; y al canónigo Magistral señor Sancho.

A la izquierda del Capitán General tomaron asiento el Gobernador, señor Llosas; el Magistrado señor De Benito; el Presidente de la Diputación, señor Morell y Bellet; el teniente de Alcalde señor Oleza, y el Secretario de la Junta del Centenario don Francisco de B. Moll.

En los escaños había buen número de concejales y en los bancos destinados al público, que estaban repletos, había buen número de señoras y señoritas, entre las que abundaban las alumnas de la escuela normal de maestras.

Entre los que asistían al acto vimos a don Joaquín Gual de Torrella, a don Gabriel Oliver, al Conde de Alba Real de Tajo, al Vizconde de Cuserans, al Administrador de Rentas Públicas, señor Tortosa; al Vicario general Castrense, M. I. Sr. Planells; a los Canónigos M. I. Sres. Quetglas y Esteve, al Inspector de Primera Enseñanza, señor Capó; el Delegado Gubernativo, señor Parpal; representantes de las Comunidades religiosas y clero; el Bayle del Real Patrimonio, señor Sureda; el Vicecanciller del Obispado, Rdo. Sr. Caimari; el notario señor Massanet, el Presidente de la Asociación de Inquilinos, señor Rosselló, y otras mucha y distinguidas personas.

Siendo insuficiente el Salón de Sesiones para dar cabida a todos, fueron muchas las personas que hubieron de escuchar los discursos desde los pasillos.

Discurso del M. I. Sr. D. Antonio M.^a Alcover

Declarado abierto el acto por el Capitán General, el M. I. Sr. D. Antonio M.^a Alcover, Presidente de la Junta Organizadora de

las fiestas centenarias, pronunció elocuente discurso en el que dijo lo siguiente:

«Excmos. señores: Esta Junta organizadora del VII centenario de la Reconquista de Mallorca, cuya celebración hoy se inaugura solemnemente, constituida por nuestras primeras autoridades en 21 de diciembre último para preparar la serie de actos con que vamos a conmemorar el fausto acontecimiento de la liberación de nuestra isla del yugo sarraceno, el acontecimiento más transcendental de la vida de Mallorca después de su conversión al Cristianismo en los albores de la época cristiana; esta Junta, digo, saluda con profundo agradecimiento a las dignísimas autoridades, de quienes recibí tan espinoso y comprometedor encargo que nos honraran sobremanera confiándonos.

Empiezo por saludar con agradecimiento profundo a las dignísimas autoridades que nos honraron con tal encargo, que procuramos desde el primer momento desempeñar con todo el celo y ahinco de que somos capaces. En segundo lugar saludamos a todas las corporaciones y personalidades que nos han ofrecido su decidida y entusiasta y sabia cooperación y han aceptado los temas científicos y literarios del programa concebido para presentar dilucidados los hechos culminantes de la épica hazaña de nuestra Reconquista para que se grabe en su grandeza y con caracteres indelebles en la memoria y en el corazón de los mallorquines para que todos nos manifestamos con nuestras palabras y sobre todo con nuestras obras hijos legítimos de D. Jaime, genuinos continuadores de su obra y ejecutores denodados de sus altos pensamientos, para el ennoblecimiento de nuestra Patria. Y en tercer lugar, saluda esta Junta a todos los mallorquines, conscientes de los deberes que les impone su condición y convicción de tales, para que nos asistan con su apoyo y colaboración a fin de que la celebración del VII centenario de la Reconquista resulte digno de Mallorca y de la bendición y del aplauso de la posteridad; pues el centenario no ha de ser obra de algunos individuos ni de una escuela determinada, sino de todo nuestro pueblo y de toda nuestra progenie.

El pensamiento de esta Junta, desde el

TESTES DE LA TERRA



«L'agutzil del poble». — Baix Empurdà
Apunte del natural, por Lorenzo Brunet

CHISTE

Escena conyugal

El marido (malhumorado).—¡Aj!... ¡Este huevo está malo!

La esposa (displaciente).—¡Que pena! Tal vez sea de alguna gallina joven y falta de experiencia.

primer momento fué y continúa siendo que nuestro centenario sea la recordación de la hazaña de D. Jaime y sus compañeros los magnates y las ciudades que se cruzaron con ellos tal como ella fué en la mente de D. Jaime: un acto de recuperación de la isla que fué cristiana seguramente el siglo I de nuestra Era, hasta que en mal hora las huestes de la Media Luna, contra todo derecho, se apoderaron de ella a últimos del siglo IX. Por lo cual la conquista de D. Jaime en rigor fué reconquista, devolución de la isla a la fe Cristiana. Por esto decimos VII Centenario de la Reconquista de Mallorca. Sin ningún derecho la Media Luna invadió nuestra Isla y la arrebató a la Cruz, despojando violentamente a los mallorquines, poniéndolos en la tremenda alternativa de apostatar o de ex-patriarse.

D. Jaime vino a restablecer el imperio del Derecho, a devolver a Mallorca a Cristo Rey; a reconquistarla para los mallorquines y para el Hijo de Dios, constituido por Dios Padre Rey sobre todas las gentes y sobre todos los confines de la tierra.

Mallorca dirá si la Junta ha interpretado fielmente su pensamiento, si se considera libertada por D. Jaime y restablecida en su dignidad de pueblo libre, y autónomo que no quiere servir a señores que a su vez no sirvan a Dios Uno y Trino, reino que constituye la única vida de verdad que podemos hallar en este mundo y en el otro, y que es un verdadero reinado, temporal y eterno, por aquello que dice la Iglesia: que servir a Dios, es reinar."

El discurso salutación del M. I. Sr. Alcover, fué acogido con fuertes aplausos.

Lectura de la Crónica

A continuación, el Secretario redactor de la Junta organizadora, D. Francisco de B. Moll, dió lectura a los dos capítulos de la Crónica de Fray Pedro Marsilio, referentes al convite dado por el rico mercader Pedro Martorell al Rey Jaime I, en Noviembre de 1228, en Tarragona.

La lectura del interesante documento que reproducimos fué acogida con entusiastas aplausos.

"I passat mig any nós anam a la ciutat de Tarragona. I volgué nostre Senyor que sens la cort, que nós havíem manada, foren amb nós la major partida dels nobles de Catalunya, i per nom: don Nunyo Sanxes, qui fo fill del comte don Sanxo qui fo fill del comte de Barcelona, i En Guillem de Muntcada, i el comte d'Empúries, i En Ramon de Muntcada, i en Guerau de Cervelló, i En Ramon Alemany, i En Guillem de Clarmunt, i En Bernat de Santa Eugènia senyor de Torroella. I convidá En Pere Martell, ciutadà de Barcelona i que sabia molt de mar, a nós i a tots aquells nobles que eran aquí amb nós.

I sus quan nós hagüerem prop de menjat, llevaren-se paraules entre ells. I diguerem: Quina terra era Mallorca ni quant té son regne?

I demanaren-ho a En Pere Martell, per ço com era comit de galees, i En Pere Martell dix-los que els en diria noves per ço car ja havia estat una vegada o dues, i imaginava que la illa de Mallorca tenia fins a tres centes milles que la volvien entorn; i Menorca era contra la part de Serdenya contra aquella illa que era a la part de gregal; i Ivissa que era a la part de garbí; i Mallorca era cap de les altres illes, i feien ço que el senyor de Mallorca los manava i havia-hi una altra illa en què habitaven sarraïns, que havia nom la Formentera i era prop d'Ivissa, i havia de freu de mar entre Ivissa i la Formentera una milla.

I quan hagüem menjat, vingueren deuant nós i dixeren: Senyor, nós havem demanat an En Pere Martell de ço que creem que a vós plaurá, d'una illa que ha nom Mallorca, i en aquella illa ha rei, i dejús aquell regne ha altres illes, Menorques i Ivissa, i aquestes són subjugades al rei de Mallorca; i ço que Déus vol no pot negú desviar ni tolre, i plaer-vos-ha i tindrem per bo que vós aquella illa conqueriu, per dues raons: la primera que vós ne valdreu més i nós, l'altra que será cosa meravellosa a les gents que oiran aquesta conquesta que prengats terra i regne dins de la mar on Déus lo volc formar. I nós escoltarem les llurs paraules i plagueren-nos molt. I responguerem-los: "Molt som contents d'aquest pensament que nós veem fer a vosaltres, i per ço que nós hi hajam a fer no romanga".

I en aquell lloc mantinent haugüem acord i consell que faéssem nostra cort general en Barcelona, i que fos cort general de l'arquebisbe de Tarragona, i dels bisbes, i dels abats, i d'aquells rics hòmens que dessús havem dits, i dels ciutadans de Catalunya, i que aquell dia fossen en Barcelona amb nós.

I aquell dia, en lo qual nostra cort havíem manada, forem en Barcelona nós i l'arquebisbe, i els bisbes, i els rics hòmens a també. I quan vingué en l'altre dia que la cort fo justada, foren tots al nostre palau antic, lo qual lo comte de Barcelona féu

bastir. I sobre açò, quan foren tots denant nós començam nostra paraula en esta manera:

(Segueixen els parlaments del Rei, l'arquebisbe de Tarragona, En Guillem de Muntcada, En Berenger Girard, el comte d'Empúries, don Nunyo Sanxes, el bisbe de Barcelona, el de Girona, l'abat de Sant Feliu de Guixols, el prebost de Tarragona i En Pere de Grony).

Amb tant, les paraules oïdes, dixeren que els faéssem carta, segons que el partiment seria de les terres que nós guanyariem amb ells, i dels nobles. I la forma de la carta fo aital: que segons los cavallers, i els hòmens armats ni les naus ni les gales ni els llenys ni l'armament que iria en elles, que nós quan nostre Senyor nos hauria dada aquella victòria, que els en dèssim part, i a aquells que irien amb nós, a cavall ni a peu, i a itambé per los guarniments que aportarien; i aquesta part que fos donada al guany que hi faria per totes coses en el viatge aquell entrò que la host fos partida. I açò els prome-

terem, en la fe de Déu i en la nostra, que açò els atendriem sens corrompiment; i ells que ens serviren bé i lleialment, i que no hi metrien plus d'hòmens sinó d'aquells que hi passarien.

I veu's lo començament que nós faem de passar a Mallorca: i empresem dia que a mijan maig fóssem tuit a Salou. I amb aitant partí's la cort, i cada un pensá's d'aparellar-s'hi: I fo pres sacrament de tots los nobles que el primer dia de maig fossen a Salou tots amb tot llur aparellament per passar a Mallorca, i que no hi fallissen."

Acabada la lectura de la Crónica, el M. I. Sr. D. Antonio Sancho, Canónigo Magistral, pronunció bello y elocuente discurso, avalorado con numerosas citas históricas.

El bello parlamento fué interrumpido muchas veces con fuertes aplausos que se repitieron, durando largo, al terminar el M. I. Sr. Sancho su brillante pieza oratoria, por la que recibió muchas y entusiastas felicitaciones.

VIDA REGIONAL

De Palma

Mercado Algarrobas

No han variado las cotizaciones de la semana pasada; siguen a 6'50 pesetas el quintal.

Cerdos cebados

Sobre 21 pesetas arroba.

Almendrón

La baja es franca. Ayer se cotizó el propietario, a duro menos que el jueves en Inca, y a 2 menos que la semana pasada en Palma. Esto es a 165 pesetas el quintal, propietario, sin trozos; a 155 el corriente; y a 172'50 el escogido.

Los vendedores estaban desorientados por la resistencia del comprador, que ya tienen abarrotados los almacenes. Esa desmoralización obedece a que la demanda del extranjero es nula. Por lo tanto, puede decirse que no se trata de una baja catastrófica. Una vez que los comerciantes de países importadores soliciten mercancía, el precio volverá a equilibrarse lógicamente.

De Inca

El jueves de esta semana se celebró en Inca, con mucha animación, el "Dijous Bò".

Los precios que rigieron fueron los siguientes:

| | |
|---------------------|--------|
| Almendrón (quintal) | 172'50 |
| Trigo (cuartera) | 27'50 |
| Candeal | 27'50 |
| Cebada del país | 14'00 |
| Cebada forastera | 14'50 |
| H. bas para cocer | 34'00 |
| H. bas ordinarias | 25'00 |
| H. bas para ganados | 24'00 |

De La Puebla

La exportación de alubias

Desde el 1.º al 8 del mes en curso han sido expedidos por ferrocarril 44.200 Kgs. (442 sacos) de alubias.

Resumen: Desde el 1.º de Agosto último van embarcados 2.346.900 Kgs. o sean (23.469 sacos de cien Kgs.)

Las patatas

En el plazo indicado del 1.º al 8 del corriente, se han facturado 38.800 Kgs. de patatas.

La cantidad a que asciende la exportación desde 10 de Agosto es de 387.600 Kgs.

Mercado Dominical de La Puebla

Como podrán ver nuestros lectores por la nota que publicamos en este número, el número de sacos de habichuelas que han salido en la última semana ha bajado considerablemente, ello es indicio que las existencias se agotan, teniendo en cuenta que la cosecha se resintió a causa de la plaga de pulgón. El precio continua firme a 22 duros los cien kilos. En Barcelona la última cotización recogida por radio era de 118 a 120 pts.

En los almacenes de ésta, la actividad que semanas atrás estaba concentrada a las alubias, ahora está totalmente dedicada a preparar la próxima cosecha de patata inglesa; grandes cantidades de abonos químicos se reparten semanalmente a sus clientes y por todas partes se ven carros cargados del apreciado estiércol.

La alhondiga estuvo muy animada en transacciones de trigo que se cotizó a 27 pesetas cuartera.

La avena de 14 a 15 pesetas y las habas de 26 a 27 pts.

En el mercado los cerdos se cotizaron en alza pagándose hasta a 22 pesetas arroba.

De Felanitx

Mercado local

Almendrón propietario. 170'00 pts. qq.
Vinos Celler: Clarete 1.º 0'00 " litro
" 2.º 0'40 " "

De Ibiza

Dice Diario de Ibiza:

Embarque de patata

En el vapor de Palma fué embarcada una buena partida de patata.

En dicha plaza está ahora la patata a 35 y 40 céntimos el kilo.

Es de esperar que la autoridad competente evitará que en nuestro mercado se altere el precio actual de dicho tubérculo.

Buenas impresiones

Nos consta que se han recibido últimamente muy buenas impresiones sobre la Escuela Graduada.

Se espera de un momento a otro la favorable resolución por parte del Gobierno.

Copiamos de La Voz de Ibiza:

La cría de ganado

Anteanoche fué embarcada para Alicante una importante cantidad de reses cerdosas, que con los envíos precedentes, unidos a los que todavía faltan para embarcar, suponen una riqueza importante para la agricultura isleña.

Sería muy digno de atención este importante aspecto de la agricultura, como es la cría de animales útiles, pues serían muchos los beneficios obtenidos.

El día que se dé a este negocio una favorable y perfecta orientación, intensificando la avicultura y ganadería en general, Ibiza ganará mucho en sentido económico, pues solamente las cantidades que anualmente salen de la isla para la adquisición de ganado mular, es de gran consideración.

Debe por tanto preocupar seriamente a propietarios y colonos este asunto y mirar de dar a esta industria el desarrollo que merece.

Cerdos cebados

En el vapor de Alicante fué embarcada una buena partida de cerdos cebados para el consumo de los mercados de la península.

Dichas reses se pagan a 1'70 las de menos de 10 arrobas hasta 2'50 las de 14 a 15 arrobas.

En el Ayuntamiento

Sesión del día 7 de Noviembre de 1928

A las 9'10 horas de la noche, reúne la Comisión municipal permanente bajo la presidencia del señor Alcalde D. Antonio Castañer, y con asistencia del teniente Sr. Borrás y los suplentes del segundo y tercer tenientes señores Morell y Forteza.

Léese el acta de la sesión anterior la cual queda aprobada.

Acuérdase satisfacer:

A la Mutualidad de Accidentes de Mallorca: 318'30 pts. por el seguro de la brigada de obras de este Municipio.—A don Francisco Castro, sepulturero: 4'10 pts. por lavar y plachar dos batas y una toalla, con motivo de la autopsia practicada a un cadáver día 26 de Octubre último.

Se concede permiso a D. José Morell Casasnovas, como representante de D.ª Margarita Coll Rullán, para colocar una canal y tubo de bajada en las casas números 33-34 de la Manzana 15—A.

Pasa a informe de la Comisión de aguas una solicitud suscrita por D. Martín Cifre Orell, en representación de D. Vicente Pons Calvo, para aprovechar, como otros vecinos, el sobrante de las aguas de la fuente situada en la calle de Jaime Torrens, del Puerto de Sóller.

Se da cuenta del extracto de los acuerdos tomados por la Comisión permanente durante

Dolores?...



del pasado mes de Octubre, y se acuerda dar cuenta de ellos al Ayuntamiento pleno.

Igualmente se enteró la Comisión de la Distribución de Fondos por Capítulos para atender a las necesidades del presente mes, y se acuerda remitir copia al Excmo. Sr. Gobernador Civil, para su publicación en el "Boletín Oficial".

Se informa a la Comisión de que durante el finido mes de Octubre se han recaudado en la Administración de Arbitrios:

Por arbitrios ordinarios: 10.151'15 pts.
Por arbitrios extraordinarios: 1.611'89 pesetas.
Por arbitrios atrasados, correspondientes a los ejercicios económicos de 1924-25-26.

Se reproduce la lectura de una del Director de la Escuela Graduada de Sóller, y en virtud de ello, se adquirió para dicha Escuela; una sillón, seis sillas, dos vitrinas y dos estuches.

Se da cuenta de que la existencias en 31 de Octubre último, arroba ma de 10.835'91 pts., y las facturas badas pendientes de pago: 6.935'57 pts.

Se acuerda dirigirse a la superintendencia para solicitar se proceda al arreglo de minas del Faro de la Punta Grossa, y a otros, que se encuentran en mal estado.

Y no habiendo más asuntos que se levanta la sesión: son las 9'35 horas.

Crónica Deportiva

Campeonato de Mallorca

Athlétic F. C., 1 — Sóller, 0

Con la natural expectación, se jugó el domingo último en el campo de esta ciudad, el partido de campeonato de segunda categoría preferente, correspondiente a la primera vuelta, entre los equipos arriba indicados.

El partido ha sido un nuevo tropiezo del Sóller, que en su campo no pudo vencer el serio obstáculo que representaba el Athlétic, y éste al obtener su segunda victoria en el campeonato, se coloca en primer lugar como "leader" único del grupo, y con grandes probabilidades de calzarse este año el título si no tiene tropiezos en los partidos restantes.

El Sóller, al perder los dos puntos de este partido, queda en situación muy crítica en la puntuación, aunque si el equipo se presenta en los partidos que le falta jugar en mejores condiciones que el presentado en estos últimos, puede aún colocarse en buena situación, aunque casi le sea imposible conquistar el primer puesto, pues para esto sería necesario que ganase todos los partidos que restan, y que además el Athlétic pierda un partido ante el Mallorca o el Hispania.

El Sóller en este campeonato, parece que tiene el *hado adverso* en su contra, pues en el partido con el Hispania tuvo que presentarse sin el concurso del excelente jugador Mestres; y el domingo con el Athlétic, además de no poder contar tampoco con dicho jugador, se vió privado también de la cooperación del centro delantero Barceló que el sábado se había lastimado un pie en un accidente de trabajo. También Fernández se alineó en muy malas condiciones físicas y su presencia en el campo perjudicó más que benefició al equipo, pues estaba imposibilitado por completo de jugar. Fué una equivocación lamentable de la Directiva el permitir su alineación, pues con ello se condenó a jugar al *team* con solo diez jugadores, toda vez que Fernández era como si no estuviera en el campo. Cualquier otro jugador, de menos *clase* que él, pero en plenitud de facultades físicas, hubiera dado mucho más rendimiento.

Quedó evidenciado el domingo, que el Sóller sin Barceló y Mestres en la línea de vanguardia no tiene delantera, y que si estos jugadores no pueden alinearse en partidos sucesivos el equipo queda muy handicapado para poder afrontar con éxito los venideros partidos, los cuales son todos de una importancia decisiva para el equipo local.

La actuación en este partido del portero, medios y defensas del Sóller, fué magnífica y difícilmente superable, tal fué la cantidad de juego desarrollado por dichos jugadores que fueron en todo momento los que llevaron el peso del partido. Gracias a ellos la derrota del Sóller solo fué por la mínima diferencia.

La delantera resultó un fracaso, todos sin excepción tuvieron una actuación desdichada, acusando además toda la línea, una falta de penetración enorme. Con otra delantera mejor dispuesta, el Sóller hubiera vencido el domingo en el encuentro más trascendente de este campeonato.

El Athlétic, jugando con su característico

entusiasmo, hizo el domingo un bonito, haciendo gala de un excelente de conjunto.

Favoreció el dominio que ejerció el Athlétic, la poca consistencia de la defensa local, que nunca supo conservar su poder, perdiéndolo siempre en el primer jugador athlético que encontró su camino; ello dió lugar a que los athléticos fueran constantes y gran actuación magnífica de las líneas de guardia del Sóller, solo lograron meta de Vallés una sola vez en toda la jornada, y ello ocurrió uno cinco minutos de terminar la primera parte, logrando entonces, Comas, el único goal del partido que había de ser el de la victoria del Athlétic.

Hemos dejado expuesto a grandes rasgos lo que fué el partido entre athléticos mallorquines; restanos añadir tan solo el *match* transcurrió correctamente, y el día de la mayor emoción de los espectadores, dada la marcha del partido, el solo goal de ventaja para los mallorquines que como se comprenderá tuvo un gran efecto en los espectadores en la mayoría de los minutos de la segunda parte, entre una ventaja de justeza que en el momento se podía perder; y los espectadores siempre el empate que no se conseguía.

Para los jugadores sollerenses aún todo perdido, si siguen jugando en partidos que les faltan con el entusiasmo que lo han hecho estos dos últimos domingos y si pueden disponer de todos los titulares y tiene la directiva, además de un cesario acierto en la formación del equipo, puede aún hacer el Sóller, un buen partido en este campeonato, y si el *leader* tiene algún tropiezo... aún se podría confiar.

Arbitró el partido con mucho acierto imparcialidad el colegiado Sr. Bonet, y sus órdenes se alinearon los equipos en el campo:

Athlétic F. C.: Colomina—Peña, Arbós, Gregorio, Ferretjans—J. Coll, Mas, Mayol, Pons, R. Coll.

Sóller F. C.: Vallés—Noguera, Suau, Arnáu, Castro—J. Rosselló, Bestard, Fernández, Arcas.

Al principiar el partido Fernández de defensa, Noguera de medio y Suau de ataque, pero luego el equipo quedó en la forma descrita antes.

Asistió al partido un público numeroso que salvo rara excepción, se portó con suma corrección para con los jugadores y el árbitro.

Y ahora a esperar el partido de mañana con el Hispania de Alaró, que promete reñidísimo.

Los resultados de los demás partidos del campeonato, jugados el domingo fueron los siguientes:

En Palma, el Alfonso XIII, derrotó al Balneario por 2 a 0, quedando campeón de Mallorca.

En Manacor, el Constancia venció a la Libertad de dicha ciudad por 2 a 1.

En Palma, el Libertad triunfó del Balneario, por 3 a 1.

En Alaró, el Mallorca Sport, venció al Hispania, por 2 a 0.

El Athlétic, jugando con su característico

entusiasmo, hizo el domingo un bonito, haciendo gala de un excelente de conjunto.

Los resultados de los demás partidos del campeonato, jugados el domingo fueron los siguientes:

En Palma, el Alfonso XIII, derrotó al Balneario por 2 a 0, quedando campeón de Mallorca.

En Manacor, el Constancia venció a la Libertad de dicha ciudad por 2 a 1.

En Palma, el Libertad triunfó del Balneario, por 3 a 1.

En Alaró, el Mallorca Sport, venció al Hispania, por 2 a 0.

(Termina en la pág. 5)

PAGINA LITERARIA

CUENTOS ESCOGIDOS

DON PELELE

Como íbamos diciendo... Una carcajada general acogió la frase. El catedrático enarcó las cejas, subió los...

pan que después de masticados y amasados, adornaban con tiras de papel de color, y lanzados con singular arte, salían disparados a pegarse en el techo con ruido seco. A los pocos minutos el techo de la clase se veía adornado con tiras de papel de colores. Cada vez que un seco ¡paf! hacia levantar la cabeza al profesor, los muchachos prorrumpían en un ¡aaah! de burlón asombro mirando con la boca abierta el nuevo proyectil pegado junto a los otros.

majestad austera a su desmedrada figura. Parecía más erguido, su rostro menos amarillo, sus ojos más vivaces, y hasta creyó ver en una ocasión, que sus labios de muerto iniciaban una sonrisa. Su hija, con sus trajes claros, sus amplias pamelas, sus largas trenzas de color caoba que caían a los lados de su rostro sobre el pecho de formas débiles, indecisas; con sus ojos «claros, serenos», los del «dulce mirar», le parecía una interesante figura romántica «a lo Bécquer».

chupa de dómone..., a no ser que te hayas vuelto loco. —Es cierto; pero nosotros hemos tratado cobardemente a su padre. —Al que ya no llamas don Pelele. —Y prohíbo que se lo llame nadie... a menos que quiera probar mis puños. —El culpable eres tú solo. Nosotros te seguimos por compañerismo. —O porque sois más cochinos que yo y no tenéis agallas para mandarme a paseo. —¡Oye!... Que yo no consiento que me insultes... ¿Te enteras? —Bien—dijo Rodolfo con indiferencia.—Otro día nos romperemos la crisma. Hoy se trata de que don José es un santo, un mártir, un héroe, y de que nosotros le debemos una reparación... y que hay que dársela hoy mismo. —¡Chico!... ¿Cómo es que te has arrepentido? —Nada de burlas. Hablo en serio. —Pero de todos modos, explícanos cómo es que te has convertido en el paladín de don Pelele. —¡He dicho que se ha de tratar a don José con el mayor respeto!—dijo Rodolfo cogiendo de las solapas al que así había hablado y zarandeándole violentamente. Levantó el agredido el puño amenazador. Intervinieron los compañeros con protestas conciliadoras. —¡No seas brutos! —Es la fuerza de la costumbre, sin ánimo de ofender a don José. —¡No hay que tomarlo tan a pecho! —¡Dejas de disputas y que se explique Rodolfo. —¡Haya paz, señores! Una vez separados y más tranquilos los contrincantes, Rodolfo se avino a decir a sus compañeros lo que éstos deseaban saber. Con el apasionamiento que le caracterizaba relató a sus amigos el calvario de aquel padre todo abnegación en lucha constante con la muerte por salvar la vida de aquella hija tan intensamente querida. —Ahora ya sabéis por qué está constantemente triste—concluyó,— por qué se encorva, por qué tiembla, por qué son sus trajes raídos..., por qué parece un pelele dentro de su chaquetón. El dolor le ha consumido lentamente y haciendo un heroico esfuerzo venía aquí... no podía dejar de venir aquí para hacer frente a los gastos de su pobre enferma... ¡Y nosotros le abrumábamos con nuestras burlas, con nuestras inconsideraciones, cuando él venía con el corazón deshecho!... Y presentando su sombrero como una bandeja, continuó con la voz algo velada: —¡Compañeros!... Llevemos una corona a la hija de don José... No pidáis en vuestras casas. Ha de ser nuestro el esfuerzo. Nuestro el homenaje. Lo que tengáis. Una peseta, un real, diez céntimos... En el sombrero de Rodolfo se vaciaron sin protesta los bolsillos de las estudiantes, y aquella mañana todos desfilaron ante el féretro de la flor en capullo, que la muerte había segado tan despiadadamente. Entre las infinitas coronas que adornaban la cámara mortuoria, se destacaba una monumental y artística de rosas

blancas en cuyas cintas había la siguiente inscripción: «A Celeste Solano, los discípulos de su padre. Algunos días después se reanudaron las clases de Literatura... y por fin entró el profesor en cátedra con un traje nuevo, flamante, cuyo fúnebre color hacía resaltar más su cadavérico rostro. Los estudiantes, de pie junto a sus pupitres, guardaban un religioso silencio y miraban conmovidos la enlutada figura del viejo que subió la tarima con aire más cansado que nunca. Detrás de su mesa, de pie también, los miró un momento en silencio. En sus ojos mortecinos había un brillo de lágrimas y en su mirada un destello de cariñosa simpatía. —Antes de empezar la clase—dijo con voz intensamente emocionada—he de darles las gracias por el delicado recuerdo que tuvieron ustedes para mi pobre hija... La emoción cortó su voz y su mano convulsiva se oprimió contra los labios como para contener un sollozo. —Nosotros—dijo Rodolfo, no menos conmovido que el profesor—hemos de pedirle perdón y ofrecerle cuantas satisfacciones deseemos... —¡No hablemos de eso!... ¡No hablemos de eso!...—interrumpió el profesor vivamente.—¡Yo lo he olvidado!... Pero si desean complacerme, ¡sean buenos!... No hagan estériles los sacrificios de sus padres... ¡Se quiere tanto a los hijos!... Y cubrióse rápidamente el rostro con las manos para ocultar las lágrimas. Entonces, nadie supo cómo, de un salto, inesperadamente, Rodolfo se encontró de rodillas ante el catedrático. —¡Péguelme!...— exclamó. —¡Péguelme, don José, se lo suplico!... ¡Deme una bofetada!... ¡Únicamente así tendré la conciencia tranquila!... Don José le miró con expresión de asombro. Después abrió los brazos, exclamando: —¿Pegarte?... ¿Qué dices, hijo?... ¡Ven a mis brazos!... El profesor y el discípulo se abrazaron sollozando. Toda la clase lloraba también. Después, cuando la emoción fué cediendo, don José se apartó de Rodolfo. Limpióse el rostro lleno de lágrimas, que se iluminó un momento por una sonrisa llena de bondad, la primera y la última que vieron sus discípulos, y dijo, procurando dar firmeza a su voz: —Han dado ustedes a mi dolor un gran consuelo... Hemos llorado como chiquillos... Señor Riquelme, ocupe usted su sitio... Hagamos frente a la vida... Cumplamos con nuestro deber... Seamos fuertes... Suspiró profundamente; se sentó con la misma parsimonia de siempre, colocó los lentes ante sus ojos, y dirigiéndose a su juvenil auditorio dijo, con su voz cansina y triste: —Como íbamos diciendo... Los muchachos prepararon apresuradamente sus cuadernos de apuntes.

CELIA DE LUENGO DE CALVO

Folleto de LA VOZ DE SÓLLER—16

UN MINUÉ Y UNA CONTRADANZA

por JUAN LUIS OLIVER

pues todavía tenía en ella su guardarropa. Les hizo poner las sillas a los caballos y allí se hallaban esperando la suerte que Dios fuere servido enviarles. En estas razones pasaron criados y militares una larga media hora, sin que se oyese más rumor que el suave sacudir de las olas del mar en la blandura de la arena o de las algas. Callaron también éstos por último, pareciendo que la influencia del suceso triste que se preparaba, los afligiese y quitase la alegría en que durante todo el día habían rebotado. La hora de las diez era la señalada para encontrarse los dos adversarios, y las condiciones del combate se habían fijado de una manera muy formal, pues no debía suspenderse hasta que uno de los dos muriese o se declarase vencido, siendo la espada de uso común a la vez, el arma elegida. Buen rato hacía que aquella hora había sonado y todavía D. Carlos ni sus amigos habían parecido, lo cual empezó

a ser extraño, por cuanto nadie tenía ostensibles motivos para desconfiar de él, aun cuando era la primera vez que se decía que había aceptado un desafío. Por fin después de mucho esperar y cuando el Mayor había ya indicado la oportunidad de marcharse, se oyó el sordo galopar de algunos caballos y distinguieron en medio de la oscuridad dos sombras que echaron pié a tierra y se dirigieron hacia donde estaban nuestros caballeros. Saludaron cortésmente y se dieron a conocer. Era D. Felipe de Zanoguera y D. Pedro Desclapés. El primero se dirigió a los amigos de D. Arnaldo diciéndoles que como hubiese sido imposible la comparecencia de D. Carlos, por razón de la prisión a que había sido reducido por orden del Virrey, venían ellos a ponerse a la disposición de los instaladores del duelo por si era necesario mantenerlo, con el fin de que quedase en honoroso lugar su buen nombre, según era uso en semejantes casos. El Mayor, contestando en el de su ahijado, replicó que el duelo se verificaría con uno cualquiera de ellos o con los dos sucesivamente, si hacían causa propia la de D. Carlos. Replicaron los recién venidos que sólo por no poder prescindir del compromiso

de honor, habían aceptado la representación de aquél, pero que no apadrinaban su conducta ni defendían sus actos, lo cual oído y entendido por D. Arnaldo y sus amigos fueron de parecer que el duelo no debía pasar delante. Decidido así, regresaron en breve tiempo a la ciudad por la ronda del mar en busca de la puerta del Muelle, que creyeron hallar cerrada por ser ya más de las diez. El Mayor se disponía, adelantándose, a llamar para que abriesen, cuando observó que estaba abierta y por ella salía casi a escape un coche que llevaba corridos los visillos de las portezuelas, escoltando por catorce o quince dragones a caballo al mando de un oficial. El capitán que venía con D. Arnaldo conoció al subalterno, por ser de su mismo escuadrón y habiendo picado fuertemente su curiosidad la vista de aquel extraño convoy, concibió el designio de averiguar en qué consistía o quién anduviese de viaje en aquella hora tan secretamente recatado y escoltado tan regiamente. D. Arnaldo y el Mayor tuvieron igual impulso, por lo que compeleron al capitán a que lo pusiese en obra. Este picó las espuelas y se alejó en la dirección misma que llevaban los dragones y el coche, diciendo a sus amigos

que llevaría la explicación a la casa del Marqués a donde convenía que regresasen cuanto antes. Y en efecto; no se engañaba el capitán en cuanto a esta conveniencia, porque ya D.^a Leonor era presa de un mortal sobresalto al notar la tardanza de D. Arnaldo y los convidados empezaban a hacer comentarios nada favorables para la tranquilidad de la novia. Y eso que nadie, a excepción del Virrey, había sospechado que se trataba de verificar un desafío. D. Arnaldo entró gozoso en las salas y muy a punto para acallar sospechas, rumores y murmuraciones. El baile seguía con toda animación y esplendidez. Del rostro de D.^a Leonor había desaparecido toda sombra de trizeza así que vio a su lado alegre, jovial y cariñoso a su Arnaldo, cuya ausencia tanto la había inquietado. La una acababa de dar en los relojes de la casa y ya los convidados empezaban a marcharse. La fiesta había sido suntuosa, el convite esplendente y brillante el sarao. En casa del Marqués del Fonollar estas cosas se hacían siempre bien. La novia se había retirado ya al aposento nupcial, acompañada de su madre política; D. Salvador y D. Arnaldo des-

pedían con la acostumbrada cortesía a los concurrentes. Pocos quedaban ya en el estrado y en la sala de baile, cuando oyeron en el patio el trote de un caballo y un momento después vieron subir al capitán. D. Arnaldo y el Mayor salieron a su encuentro, y se retiraron con él a un aposento separado del vestíbulo tan sólo por una mampara. El capitán contó lo que había visto y sorprendido; su relato duró un cuarto de hora. Cuando hubo concluido se despidió con el Mayor de D. Arnaldo y se marcharon los dos. Fueron los últimos que salieron de la casa del Marqués. Después todo quedó en silencio. Sólo se oyeron los trinos de un ruiseñor que la fiel Jerónima había traído como regalo de boda a su señora. XIV PARA SIEMPRE Como todas las cosas en el mundo hayan de tener su término y su fin, no por rara ni por interesante dejará de entrar la presente historia en la ley común. Por eso es de rigor terminarla y de precepto concluir la en la forma y manera de dejar satisfecho el ánimo y el (Continuad)

Notas de Actualidad

El VII Centenario de la Reconquista de Mallorca

Con gran solemnidad y brillantez, el pasado domingo, y en el salón de sesiones del Excmo. Ayuntamiento de Palma, se inauguraron las fiestas conmemorativas de la Reconquista de Mallorca por el ínclito Rey Jaime I. Las primeras autoridades de la isla, amén de otras significadas personalidades y elementos representativos, dieron realce y prestancia al acto.

El objeto de tan solemne sesión inaugural, era conmemorar el banquete ofrecido por el rico mercader Pedro Martell a nuestro glorioso Conquistador y que, según documentos fehacientes, se celebraría en Tarragona alrededor del día 16 de Noviembre de 1228, y del cual salió la decisión de la conquista de Mallorca, según se menciona en la Crónica Real, escrita bajo la inspiración del Rey Jaime I, y relata la Crónica de Fray Pedro Marsili, como puede ver el lector en otro lugar del presente número.

Después del discurso de salutación, que dirigió a la brillante asamblea el Presidente de la Junta del Centenario M. I. D. Antonio M. Alcover, y leídos los capítulos de la mencionada Crónica, que contienen el relato del banquete; el M. I. Magistral de Palma, Dr. Sancho, en un bello discurso, lleno de citas históricas, hizo un comentario luminoso y por demás interesante, en estilo gayo y florido, del memorable banquete, "hermosa viñeta" que el célebre historiador D. José M. Quadrado puso en la portada de su monumental Historia de Mallorca.

El brillante acto, a que nos referimos, constituyó una hermosa introducción, un digno prólogo de la serie de fiestas con que se va a "conmemorar el fausto acontecimiento de la liberación de nuestra isla del yugo sarraceno".

Mallorca entera está interesada en que tan gloriosa conmemoración resulte digna del "acontecimiento más trascendental de su vida después de su conversión al Cristianismo en los albores de la época cristiana". De nuestra parte, iremos prestando la debida atención a cuantos actos se celebren con motivo del VII Centenario de la Reconquista de Mallorca, ahora inaugurado, y procuraremos dar cuenta de ellos en estas columnas, a fin de que nuestros lectores se percaten de su importancia y solemnidad.

Cuando el magnánimo Conquistador en las Cortes tenidas en Barcelona sobre la futura expedición a Mallorca expuso su proyecto a la noble asamblea diciendo: "nos, Deus espirant a nos, proposam de anar a Malorques, e nostra senyoria alegrar, e conquerir tot aquell regisme a Deu, e creixer per tot lo mon nostre nom"; obispos y abades, nobles y caballeros alabaron su propósito en gran manera y "el rey s'alegrá e hach gran goig persó com vehé los coratjes dels nobles, ab proposament seu de tan gran escalfament confermar".

Y a fe que el júbilo y alegría del joven Monarca estaban plenamente justificados. El Conde de Ampurias "parlá de las pregontats de las entrámenas e los presents ohidros seus ab ses paraules axi maravelosament encoretjá e moch". Guillermo de Moncada alabó el propósito del Rey diciendo "que aquest fet de conquerir lo regne de Malorques... com sia insular, será molt a major honor vostra que si en terra ferma preniats tres regnes". Y Pedro Groyn, para no multiplicar las citas, a nombre de la ciudad de Barcelona, en frases júbilas, llenas de pundonor y lealtad, al solo anuncio de la arriesgada cuanto extraordinaria empresa, pudo afirmar "que el corazón y las entrañas de todo ciudadano se cebaban de la sustancia de tan gran noticia": los coratjes e las entrámenas de tots los ciudatans son engreixadas de greexa de tan gran noveyl. (Crón. de Fr. Pere Marsili).

Si solo el anuncio de tan gloriosa empresa fué parte para despertar el entusiasmo y el júbilo entre los nobles, a quienes Jaime I la expuso, y entre el pueblo mallorqués; es bien que los hijos de Mallorca, al conmemorar el glorioso acontecimiento de la Conquista, nos aprestemos a celebrarlo con todo entusiasmo aportando, si es preciso, nuestra cooperación y ayuda, para ver de lograr, con el concurso leal de todos, que las próximas fiestas centenarias obtengan el éxito y la resonancia, que cabe esperar y reclama la épica hazaña de la Reconquista de Mallorca.

GACETILLAS

Una súplica

Unos cuantos vecinos se han dirigido a nosotros pidiéndonos intercediéramos cerca de la Alcaldía para que el farol anunciador del teatro «Defensora Solleirense» instalado frente a la Casa Consistorial, fuera reparado. Hace mucho tiempo presenta caracteres tales de abandono, que resulta en desdoro de la población; pues a más de tener vidrios rotos, los que restan, han perdido todo vestigio de la pintura de las letras de reclamo.

Dichos vecinos nos han dicho que ogaño, antes de la celebración de las Fiestas y Fiestas de Ntra. Sra. de la Victoria, pidieron a una autoridad municipal se subsanara tal deficiencia a fin de evitar el mal efecto que produjera la vista de aquel adefesio a los turistas y forasteros que nos visitan. Les consta a tales señores que dicha autoridad cumplió su promesa y ordenó la reparación, cosa que, por lo visto no se ha hecho, apesar de haber transcurrido más de medio año.

Celebraríamos que nuestras Autoridades, ordenaran la inmediata reparación del farol que nos ocupa.

Carabinero lesionado

El cabo de carabineros de este puesto, detachado en Tuent, D. Eleuterio Domínguez Macías, hallábase el día 10 del actual impulsando el servicio en la Costera, cuando, para facilitarse el paso por un torrente, fué a coger un tronco para colocarlo como puente, y al hacerlo, sufrió un pequeño esquinque, del que no hizo caso por no ser muy intenso el dolor que le produjo; pero no obstante, en Tuent, se le aplicaron algunas frías que le aliviaron de momento. Pero al día siguiente, se le agudizó el dolor, por lo que tuvo que hacer entrega del mando de dicho puesto al carabinero más antiguo, disponiéndose que el paciente fuese transportado a Sóller, como así se hizo: en una canoa automóvil se llevó el lesionado al Puerto, siendo trasladado a la Fonja Palmesana, en donde le visitó el Dr. don Jaime Mayol, que tiene contratados los servicios del personal de la sección de Sóller y Tuent, quien aconsejó su ingreso en el Hospital Militar de Palma.

El accidentado tuvo que ser trasladado a la Capital en tren, utilizando una camilla de la «Cruz Roja»; cuidaron del traslado a la Estación los individuos de la Ambulancia del benéfico centro Sres. Isern Valls y Ardaló, al mando del Sub-Jefe Sr. Forteza; en la Estación de Palma, varios soldados del Hospital Militar, avisados por Teléfono desde Sóller, recogieron al enfermo llevándolo al citado Hospital, en donde, los doctores titulares no le apreciaron fractura alguna, no habiendo necesidad de vendaje alguno, creyéndose que la curación sería cosa de pocos días.

D. Andres Torrens, en Zaragoza

Por referirse a nuestro joven amigo don Andres Torrens Pastor copiamos de un colega zaragozano los siguientes párrafos de la reseña de la sesión inaugural del curso 1928-29 del Ateneo Escolar Veterinario:

«Abierta la sesión, leyó el discurso inaugural el presidente del Ateneo, don Andres Torrens Pastor, quien después de hacer una breve reseña de la labor hecha por la Sociedad desde su fundación, puso de relieve el extenso panorama que a las asociaciones escolares de hoy se les presenta y las diversas intervenciones que el estudiante puede y debe tener en la vida social como tal estudiante, no solo para perfeccionarse en su cultura profesional, sino también a fin de procurarse una formación intelectual más amplia y que lo haga apto para todas las actuaciones inherentes a una clase social como la clase escolar está llamada a ser. Bosquejó el programa para el curso actual, programa vasto y completo a manera de exponente del impulso vital de esta Asociación».

El Rey se ha interesado por nuestras carreteras

Una noticia telegráfica del viernes dice que el ministro de Fomento, después de despachar con el Rey, mantuvo con éste una conversación, dándole cuenta el Monarca de su visita a Baleares, haciéndole observaciones sobre las carreteras, para que adopte algunas resoluciones.

Sustracciones de gallinas

Vienen siendo objeto de generales comentarios las varias sustracciones de animales domésticos notadas en distintos huertos de esta localidad, no sólo de las afueras, sino del interior, pues la semana última, el saqueo fué en un corral de la calle de las Almas, de donde, de la noche a la mañana, se notaron a faltar diversas gallinas.

Con el fin de informar a nuestros lectores respecto al particular, hemos hecho indagaciones sabiendo que, llegados a oídos de la autoridad competente tales hechos, se puso ésta en acción y en los casos que intervino pudo apreciar que la sustracción no era debida a persona alguna, y se supone si serían perros de esos llamados policías que penetraban en huertos y corrales haciendo de las suyas. Efectivamente, ordenada la desaparición de los animales en los cuales recaían fundadísimas sospechas, han finido casi como por encanto tales sustracciones.

No obstante, sabemos que no se ha exigido responsabilidad civil a los propietarios de tales perros por no haber ningún perjudicado que haya querido formalizar una denuncia a la autoridad competente.

De todas maneras siempre habrá habido algún caso en que el autor de la sustracción no haya sido un perro, sino que alguna persona. El perjudicado en vez de mantenerse en su actual apatía debería haber dado cuenta inmediatamente del hecho a la autoridad competente, para que ésta, de hallar al delincuente, pudiera darle un servero escarmiento.

El «Miramar» y el «Nuevo Corazón»

En la madrugada del martes último llegó al puerto de Sóller el pailebote a motor «Miramar»; debido a la mucha carga que se le tenía preparada no pudo terminar el embarque el mismo día y salió el miércoles por la tarde con rumbo a Marsella y Sète.

El miércoles próximo, cargará para los mismos destinos el pailebote a motor «Nuevo Corazón».

Desgracia

Esta mañana, estando ocupada en sus quehaceres, la joven señorita María Jaume Cañellas, domiciliada en la calle de Batach, n.º 15, ha tenido la desgracia de caerse desde una ventana del interior de la citada casa, al zaguán de la misma.

El Dr. D. Jaime Mayol y el farmacéutico D. Joaquín Castañer, le han prestado sus auxilios, teniendo que darle ocho puntos de sutura en la frente, en donde ha sufrido importante fractura, y apreciándole diversas contusiones en distintas partes del cuerpo, de pronóstico leve. Deseamos a la señorita Jaume un pronto restablecimiento.

El servicio telefónico

El diario palmesano «La Última Hora», dedicada su editorial del número correspondiente al jueves día 15 del presente mes, a abogar por la implantación del servicio telefónico entre Mallorca y la península.

Pone de manifiesto los indubitables beneficios que reportaría la citada implantación telefónica, y termina diciendo: «¿No habría medio de que los elementos en ello interesados, apoyados desde luego por las corporaciones oficiales dado el interés público que ello ofrecería, iniciaran una gestión encaminada a la obtención de tan conveniente mejora?»

«Naviera Mallorquina»

Para Sète y Marsella salió ayer noche el pailebote a motor «P y C-1» de la «Naviera Mallorquina», llevándose abundante carga para los citados puertos franceses.

Si el tiempo no lo impide estará nuevamente dicho buque en este puerto el próximo día 1.º de Diciembre, para rendir nuevo viaje a dichos puntos.

Los frutos

Alguna variación se ha dejado notar esta semana en la cotización de los frutos locales.

Los precios a que se han pagado durante estos días, son los siguientes:

Limones: a 15 ptas. la carga.
Naranjas: a 10 ptas. la carga.
Mandarinas: a 25 ptas. el millar.

También se han practicado algunas transacciones con los limones de la pasada cosecha (limones ivernenques), que se han pagado a 24 ptas. la carga.

Los tordos

No se puede decir que abunde mucho este pájaro: el precio a que se vende 0'50 ptas. (uno) indica claramente la poca cantidad que de los mismos se traen a nuestro mercado.

¡COMERCIANTE!

Para NAVIDAD y AÑO NUEVO

Gran surtido de turrone de la tan conocida y acreditadísima Casa

Hijos de Antonio Esteva y Oliver

Palma de Mallorca

Consulten los nuevos precios a su empleado en ésta

Juan Puig Rullán

Las setas

Este hongo se paga en la actualidad a 2'50 y 2 ptas. la libra, según la abundancia del mismo.

La Lotería de Navidad

Ogaño, los billetes del sorteo de Navidad han tenido extraordinaria demanda.

La Dirección General del Tesoro Público ha hecho público que dichos billetes se han agotado ya, no solo en la Dirección General sino que lo propio sucede en muchas Administraciones.

Pocas veces había ocurrido mes y medio antes de celebrarse el sorteo.

El «Dijous Bó» en Inca

Con motivo de celebrarse en Inca, el día 15 de este mes, el «Dijous Bó», fueron bastantes los comerciantes de Sóller que se trasladaron a la citada ciudad comercial.

En otro lugar del presente número publicamos lista de los precios que rigieron en aquel mercado.

El eclipse del lunes

El día 12 de los corrientes hubo eclipse parcial de sol, habiéndose originado en el momento de la conjunción en ascensión recta del Sol y de la Luna, a las 8 horas, 58 minutos.

Las circunstancias de este eclipse para la tierra en general fueron las siguientes:

Principio del eclipse a las 7'33 en los 43'39' de longitud Este y 66'22' de latitud Norte.

La magnitud de la fase máxima tomada como unidad el diámetro del Sol, es 0'800 y ha tenido lugar a las 9 horas 48 m. en los 81'46' de longitud oriental y los 62'50' de latitud Norte.

Fin del eclipse, a las 12 h. 3 m. por los 79'1' longitud Este y los 21'38' de latitud Noroeste de nuestra península.

En Mallorca el eclipse fué visible con una magnitud de 0'001, empezando a las 8 h. 24' y terminando a las 8 h. 32 minutos.

Reclutas a Marruecos

El lunes de la semana en curso, embarcaron en el vapor correo de Valencia «Balear», para incorporarse a las armas y cuerpos de guarnición permanente en nuestras zonas de Marruecos, los reclutas mallorquines del actual reemplazo que en el sorteo les correspondió servir en Africa.

Mandaba la expedición el teniente D. Juan Villegas Fernández de la zona de Palma.

Al muelle de la Capital, acudieron para despedir a los reclutas numeroso público, entre éste, familiares de los nuevos soldados residentes en Palma y pueblos de la isla.

La tasa del rodaje

Se ha publicado una R. O. de Fomento, en la que se dicta lo siguiente:

1.º Que todos los propietarios de vehículos de tracción de sangre vienen obligados al pago de la tasa del rodaje correspondiente al año 1927, en la forma prescrita por las disposiciones al efecto, con las excepciones en ellas fijadas para los agrícolas, debiendo todos proveerse de la placa correspondiente, sin cuyo requisito no podrán circular a partir del día 1.º de diciembre próximo; y

2.º Que única y exclusivamente, por lo que afecta a la cobranza del año 1927 y mientras no termine el período voluntario de la recaudación de la tasa del año 1928, los propietarios de los vehículos de tracción de sangre afectos a la misma, y que no lo hubieren verificado, podrán proceder al pago de aquella, a los efectos de la circulación correspondiente, sin multas, penalidades ni recargo de clase alguna.

De Fornalutx

LLEGADAS

El martes de la corriente semana, llegó la señora D.ª Antonia Reinés que iba de pasar una temporada al lado de sus apreciados hijos D. Juan y D. Gabriel, establecidos en Rennes, capital Bretaña, y en Le Mans (Sarthe), respectivamente.

Ahora pasará la época invernal en esta, al lado de sus estimadas hijas D.ª Magdalena y D.ª Lucía.

Hacemos votos para que su estancia en ésta le sea grata.

SALIDAS

El jueves de esta semana embarcó para Barcelona, de paso para Montecarlo la distinguida señora D.ª María Bista, quien va para reunirse con su familia residente.

Igualmente salieron acompañando dicha señora, los esposos D. Juan Ubert y D.ª Margarita Ripoll, que marchan también a Monte-Carlo para continuar de nuevo sus tareas comerciales.

Para Béthune (Pas-de-Calais), salió el mismo día la amable señora D.ª Esperanza Sastre en compañía de su bella nieta Srta. Margarita Bisquerra.

Deseámosles a todos feliz estancia en el punto de su destino.

EL CORRESPONSAL

Fornalutx, 17 de Noviembre de 1928.

(Continuación de la página 2)

Para mañana

Hispania de Alaró—Sóller F. B.

Mañana dará principio la segunda vuelta del campeonato de segunda categoría pendiente jugándose en Sóller el partido correspondiente entre el Hispania F. C. de Alaró y el Sóller, empezando el partido probablemente a las 3 menos cuarto de la tarde.

No damos con seguridad la hora del comienzo del partido pues a la hora en que escribimos aún no ha puesto la S. D. S. el anuncio oficial del mismo. (poca publicidad por lo visto le dan a estos partidos de campeonato); pero es casi seguro dar principio a la hora que anunciamos.

Desconocemos también la alineación del equipo del Sóller, y por lo tanto nos abstendremos de hacer ningún pronóstico, sobre lo posible resultado, pues sin saber el equipo que ha de defender los colores del Sóller ello resulta difícil.

Sólo deseamos que la Junta directiva tenga el necesario acierto en la formación del equipo que mañana debe disputar al Hispania de Alaró, los dos puntos, que tan necesarios son al Sóller, y los cuales es de creer que el Hispania no se dejará arrebatarse fácilmente. Sea quien sea el vencedor, el partido promete ser de emoción y reñido.

Se debe recordar que el Hispania en el partido de primera vuelta, jugando en Alaró, venció al Sóller por 2 a 1. Mañana, pues, tienen los sollerenses ocasión de vengar la revancha.

¿Jugarán mañana Fernández, Barcelo y Mestres? Nosotros no lo sabemos, pero como aficionados y deseosos del triunfo del equipo representativo de esta ciudad, celebráramos que ya pudieran alinearse, pues en su concurso lo estimamos decisivo para un buen resultado del partido.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

Matadero Municipal

RELACION DE LOS ANIMALES SACRIFICADOS DEL 9 AL 16 DE NOVIEMBRE.

| | |
|-----------|-------|
| Corderos. | |
| Ovejas | |
| Cabritos | |
| Cabras | |
| Cerdos | |
| Aves | |
| Conejos | |

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Después de haber permanecido una temporada cerca de sus hijos, establecidos en Epinal (Vosges) regresaron el viernes, nuestros apreciables paisanos señores D. Antonio Bauzá Morell y D. Antonio M.ª Miró Arbona, juntamente con su afable hija Srta. María.

Al llegar el domingo de su residencia comercial de Marsella, tuvimos el gusto de saludar a nuestro buen amigo don Martín Enseñat Arbona, quien permanecerá una temporada en unión de sus familiares.

Nuestro joven amigo D. Juan Ripoll Colom, llegó igualmente de la ciudad de Llíma, para pasar algunas semanas en su valle natal.

Con objeto de permanecer breve estancia al lado de sus queridos padres, en la deliciosa quinta «Château des Palmiers» llegó el martes nuestro distinguido paisano, el negociante D. Antonio Arbona.

Regresó igual día de Marsella, la bondadosa señora D.ª Francisca Alcover Lladó, Vda. de Morro.

Llegaron al mismo tiempo, D.ª Florentina Frontera Arbona y su hijo don Francisco, residentes en Orange (Vaucluse).

Habiendo pasado algunos meses con su apreciada hermana establecida en Valencia, (Drôme) llegó el miércoles la simpática señora D.ª Antonia Bernat Colom, esposa de nuestro buen amigo don Bartolomé Canals Vidal, el activo tesorero de la floreciente sociedad recreativa «Círculo Sollerense».

Procedente de Cambrai también llegó, nuestro apreciado amigo, el comerciante de aquella plaza, D. Onofre Bauzá Castañer.

El pasado miércoles, llegó a ésta, procedente de Ponce (Puerto Rico) el acudado señor D. Juan Colom Frontera, acompañado de su distinguida señora D.ª Carmen de Villena y de O'nelly, quienes piensan permanecer algunos años en ésta, en su señorial casa de Biarritz.

Ha llegado estos días de Béziers, nuestro paisano y querido amigo D. José Frontera, de la razón social «Frontera y Cia.» establecida, desde lejana fecha, en la mencionada ciudad francesa.

Ayer vinieron de Cognac (Charente) nuestro apreciado amigo D. Ramón Oliver y su bella hija señorita María, quienes pasarán una temporada en compañía de su familia.

Llegó también del mismo destino, nuestra paisana D.ª Bárbara Oliver, acompañada de su hijo Jaime y graciosa hija señorita María.

Nuestro paisano y amigo residente en Angoulême, D. Bartolomé Mayol Nogueira y su señora llegaron igualmente con la finalidad de pasar unas semanas entre sus familiares.

A todos los recién llegados damos nuestra más cordial bienvenida.

SALIDAS

Para dedicarse al comercio en la importante casa «Coll y Rullán» de Nancy, salieron el sábado los jóvenes sollerenses, D. Miguel Morell Bernat, D. Francisco Deyá Ozonay y D. Jaime Reynés Llompart.

El lunes embarcaron a bordo del «Rey Jaime I.» para regresar a St. Etienne (Loire) donde residen comercialmente, nuestro compañero de infancia D. Francisco Seguí Calafat y su distinguida esposa D.ª Francisca Socías Caimarí.

También emprendieron viaje de regreso a la misma población, nuestro estimado amigo el negociante D. Miguel Ripoll y su gentil hijo Srto. Juan.

Efectuaron el martes su retorno a Marsella, nuestros apreciados amigos los señores esposos D. Jaime Rosselló y D.ª María-Luisa Colom.

En el correo de Valencia del miércoles, salieron para Carcagente, la virtuosa señora D.ª Bárbara Colom, viuda

de Miguel Estades, y sus amables hijas Srtas. Bárbara y Margarita.

Al atardecer de hoy tienen decidido emprender viaje para Barcelona de paso para Adjuntas de Puerto Rico, D. Miguel Alemañy, propietario, y su señora esposa D.ª Antonia Mayol y sus hijitos, después de haber permanecido una temporada al lado de sus mayores.

Deseamos hayan gozado de feliz viaje y disfruten de agradable estancia en sus puntos respectivos.

NOMBRAMIENTO

Por D. José Tafur, Director General de Comunicaciones en el Ministerio de la Gobernación, ha sido nombrado Repartidor del Cuerpo de Telégrafos, el simpático joven Pedro López Sampol, hijo de nuestro apreciado amigo el Conserje del Centro Maurista de ésta, don Fernando.

Tanto al nuevo ordenanza como a sus señores padres enviamos nuestra más sincera felicitación, a la par que deseamos al joven López, mucho acierto en el desempeño de su cargo.

BODAS

El día 13 del que cursa se unieron en el santo lazo del matrimonio la bella y simpática señorita María Colom Maffre con el joven y distinguido comerciante, D. Francisco Lladó y Gamundí.

La ceremonia religiosa tuvo lugar en la iglesia parroquial de Thaon-les-Vosges. La novia vestía elegantemente valioso traje. Bendijo la unión el vicario de aquella parroquia Sr. Baumaon.

Fueron padrinos por parte del novio D. Enrique Gabaldá y D.ª Hortensia Maffre; y por parte de la novia su tío don Guillermo Colom y Canals y la señora D.ª Clara Gabaldá.

Los distinguidos esposos llegaron ayer en viaje de bodas a esta ciudad en donde permanecerán una corta temporada, y al retornar a Thaon, donde tiene establecido el novio sus negocios, se detendrán algunos días en Huesca para pasarlos en compañía de su señor tío, nuestro ilustre paisano Excmo. Sr. Fr. Mateo Colom, obispo de aquella diócesis.

Felicidades a los noveles esposos, felicitación que hacemos extensiva a su apreciable familia, deseándoles toda suerte de felicidades en su nuevo estado.

En la mañana de hoy han contraído matrimonio la bondadosa señorita Humildad García y Galiana y el joven comerciante, establecido en Belfort, Bartolomé Bernat y Cuat. La ceremonia religiosa ha tenido lugar a las siete en la capilla de la Purísima de esta parroquial iglesia.

Ha bendecido la unión el Dr. D. José Pastor, Vicario.

Han sido padrinos por parte del novio sus tíos D. José Bernat Palou, propietario y D.ª Margarita Vicens; y por parte de la novia sus padres D. Bonifacio García y D.ª María Galiana.

Vestía la novia elegante traje de seda blanca con adornos de azahar.

Terminada la ceremonia religiosa, los noveles esposos, a quienes deseamos eterna dicha en su nuevo estado, han salido en automóvil, para el Santuario de Lluch donde pasarán los primeros días de la luna de miel.

HOMENAJE A VAZQUEZ DE MELLA

Suscripción

abierta para la erección de un monumento al insigne tribuno y edición de sus obras:

| | Pesetas |
|--------------------|---------|
| Suma anterior | 276'00 |
| D. Antonio Canals | 1'00 |
| > José Sastre | 1'00 |
| > Francisco Trias | 1'00 |
| > Lorenzo Castañer | 1'00 |
| > José Calatayud | 2'00 |
| Suma total | 282'00 |

En esta fecha queda definitivamente cerrada en Söller la lista pro-Homenaje a Vazquez de Mella.

Nos resta ahora, solamente, en nombre propio y en el de los organizadores del citado Homenaje, dar las más expresivas gracias a los señores que han contribuido con su óbolo a que se rinda debida memoria al ilustre patricio.

AMADOR CANALS PIZA

17, Noviembre, 1928.

Leed LA RISA

Concierto musical

Del Comité Directivo de la «Asociación Bach», de Palma, hemos recibido la siguiente nota que publicamos con el mayor gusto:

«La sección titulada «Concerts Blancs» de esta «Asociación» ha intensificado recientemente sus trabajos de divulgación y cultura musical con el establecimiento de Delegaciones en tres de las ciudades más importantes del interior de la isla. Entre ellas, no podía faltar naturalmente la bella ciudad de los naranjos. Más que por su creciente importancia material, Söller tiene derecho a ocupar uno de los primeros puestos por haber demostrado, con la elocuencia de los hechos, que entre sus habitantes ha arraigado profundamente el amor de la buena música, y que ellos saben rendir a la belleza del Arte un culto semejante al que rinden a sus bellezas naturales cuantos han podido apreciarlas.

Por esto, el Comité Directivo de la A. B. ha colocado esta Delegación entre las primeras que acaba de fundar, recordando el éxito brillante e inolvidable, del concierto que al finalizar el pasado curso musical, se celebró por vía de ensayo. Y asesorado por las personas más directamente relacionadas con el movimiento musical de Söller, ha nombrado Delegado de esta Asociación y de su sección «Concerts Blancs» al culto y distinguido Profesor de Música D. Antonio Rotger cuya competencia es conocida y justamente estimada en Palma, no menos que en la ciudad donde ejerce sus actividades musicales.

La Delegación de Söller inaugurará su vida con la presentación del notable concierto de esta Asociación y de su sección «Concerts Blancs» al culto y distinguido Profesor de Música D. Antonio Rotger cuya competencia es conocida y justamente estimada en Palma, no menos que en la ciudad donde ejerce sus actividades musicales.

Le acompañará al piano el joven y ya notable pianista mallorquín Jaime Más Porcel que ha terminado brillantemente sus estudios en el Conservatorio de Madrid y que actúa mañana domingo, en el Teatro Principal, presentado por la Excelentísima Diputación Provincial de Baleares.

Este concierto se celebrará en el teatro de la «Defensora Sollerense», el viernes día 23 del actual, a las 9.

He aquí el programa que interpretará Gálvez:

PRIMERA PARTE

- Aria. J. S. Bach
- Sonata en si bemol. Mozart
- Allegro poco maestoso
- Andante
- Finale
- Rondino Beethoven

SEGUNDA PARTE

- (Dedicada a la música española)
- Egloga. Pau Casals
- El fluvio, el tití i l'escarbat Cassadó
- Andaluza. Granados
- Granada Albeniz
- Danza de «La Vida Breve» Falla

TERCERA PARTE

- (Dedicada al poeta del violoncello)
- Rapsodia Húngara. Popper
- Gavota id.
- Chanson villageoise. id.
- Mazurka. id.
- Tarantela. id.

Al anunciar el establecimiento de esta Delegación y el primer acto de su curso musical, el Comité Directivo de la A. B. espera ver correspondidos sus esfuerzos mediante el apoyo de las dignísimas Autoridades locales, que respetuosamente solicita, y la adhesión y colaboración entusiasta de la Prensa, Entidades culturales y amantes de la música que, por fortuna, tanto abundan en esta bellísima ciudad.

:: Armería de A. CANALS ::

San Bartolomé, n.º 12



Escopetas finas de Caza y Tiro de Pichón

ECONOMIA — PRECISION

CAZADORES: Los que preferís las mejores pólvoras negras (con humo), sabed que la **DIAMOND** n.º 6 es de calidad inmejorable y sus resultados son siempre sorprendentes. Menos humo y menos carga.

100 cartuchos p. n. FFFB brillante . . . 49 ptas.
100 cartuchos pólvora sin humo . . . 23 "

BOLETÍN RELIGIOSO

El Santo de hoy

SAN HUGÓN

Cartujo, Confesor

Fué san Hugón, de la provincia de Borgoña. Su padre valeroso soldado, que era viudo, cuando Hugón tenía ocho años, le ofreció al Señor, y los dos entraron en un convento de canónigos regulares. Un día yendo con el prior de su convento a un convento de cartujos, le gustó tanto su modo de vivir, que con disgusto de los canónigos y alegría de los cartujos, pidió y recibió el hábito de cartujo; teniendo al principio terribles tentaciones sensuales, que venció con penitencias y el favor de la Virgen Santísima. Ordenáronle sacerdote, hiciéronle procurador de su convento, y más tarde prior de la cartuja de Vithamio. El rey de Inglaterra, Enrique, que era su fundador, le ayudó a levantarlo a su pureza primitiva. Vacó el obispado de Linconia y fué nombrado obispo san Hugón contra su voluntad. Ni reyes, ni poderosos, pudieron detener su celo pastoral, y con verdadera caridad les ponía de manifiesto sus faltas. Por eso dijo un día el Rey a sus privados: Si todos los Obispos fuesen como éste, no podrían nada contra ellos todos los reyes y príncipes de la tierra. Profetizó que vendrían al reino grandes calamidades, y que él estaba contento de morir en aquella sazón por no verlas; y echado en el suelo murió el 17 noviembre de 1200: mientras los clérigos cantaban en Completas: *Nunc dimittis, servum tuum Domine.*

SANTORAL

- Domingo, 18.—La Dedicación de las Basílicas de S. Pedro y S. Pablo.
- Lunes, 19.—Santa Isabel, viuda.
- Martes, 20.—San Félix de Valois, conf.
- Miércoles, 21.—La Presentación de la B. Virgen María.
- Jueves, 22.—Santa Cecilia, virgen y mr.
- Viernes, 23.—San Clemente, papa y mr.
- Sábado, 24.—San Juan de la Cruz, doctor.

NOTICIAS

La fiesta de Sta. Teresita

El próximo pasado domingo, después del canto de Tercia, el Rdo. Párroco D. Rafael Sitjar procedió a la bendición de la preciosa y artística figura de Santa Teresita del Niño Jesús, recién adquirida y que cierra, por decirlo así, la concienzuda y acertada restauración de la capilla de Ntra. Señora del Carmen.

Actuaron de padrinos en la religiosa ceremonia los agraciados niños Antoñito Oliver Llinás y Catalinita Alemany Mayol.

Después del Evangelio, ocupó la cátedra del Espíritu Santo el Rdo. D. Jerónimo Pons, quien hizo el panegírico de la esclarecida Carmelita y recordó la visita que antaño hiciera a Lisieux, describiendo los lugares que fueron el teatro de las virtudes de la Santa, hoy tan visitados.

La artística figura de Sta. Teresita ha sido costeada con limosnas de los devotos, que gracias a Dios abundan en nuestra ciudad.

Felicidades cordiales al Rdo. Párroco por la adquisición de una estatua tan bien ejecutada que honra en gran manera al escultor Sr. Arcas: felicitación que hacemos extensiva a los padrinos y a sus distinguidas familias, y a cuantos han contribuido con su óbolo a costear la nueva figura.

Ejercicios Espirituales

Mañana, al anoecer, se dará comienzo a una tanda de Ejercicios Espirituales para hombres solos, bajo la dirección del reverendo P. Jaime Al-lés SS. CC.

Los socios de la Adoración Nocturna, los caballeros de Ntra. Sra. de la Victoria y los Congregantes Marianos, son invitados particularmente para que los hagan. Pero es deseo de sus promotores que todos los hombres acudan a practicar tan santos ejercicios y a oír la palabra de Dios.

De esperar es que la asistencia sea numerosa, y el fruto que se recoja, abundante.

El próximo domingo, como conclusión de los Ejercicios Espirituales, la Congregación Mariana celebrará solemne fiesta a su Patrona, la Virgen María.

Sufragios

Los sufragios celebrados en la parroquia durante esta semana son:

Día 12.—Oficio conventual por el alma de D. José Oliver; y funeral en sufragio de D. Sebastián Deyá Mir.

Día 13.—Conventual por el alma de doña Magdalena Coll: funeral por el alma de don Alfonso Canals Soler; y otro funeral en sufragio de D. Pedro Palou Ripoll.

Día 14.—Conventual y cuatro misas rezadas por el alma de D.ª Catalina Morell.

la Cofradía de las Almas: oficio funeral por D. Miguel Colom Bernat; y otro funeral en sufragio de D. Matias Oliver Mesquida.

Día 16.—Oficio con responso por los cofrades de las Almas.

Día 17.—Oficio funeral por D. Jaime Castañer Arbona; y otro funeral en sufragio de D.ª Ana Casanovas Arbona.

Vicario de semana

Rdo. D. Antonio J. Garau.

CULTOS

En la iglesia Parroquial

Mañana, domingo, 18.—Tercera Dominica del Santísimo Sacramento a intención del M. I. D. Antonio Canals.—A las nueve y media, Horas menores, exposición y misa mayor con sermón a cargo del Rdo. Dr. don José Pastor, vicario.—Por la tarde, explicación de catecismo.—A las cinco, reunión de celadoras del Apostolado en la sala de conferencias del Hospital.—Al anoecer, rosario y comienzo de los Santos Ejercicios para hombres solos, dirigidos por el reverendo P. Jaime Al-lés SS. CC.

Lunes, 19.—A las seis y media, ejercicio mensual al Patriarca S. José.

Sábado, 24.—A las diez de la noche Vigilia extraordinaria con motivo de la conclusión de los Santos Ejercicios.

Domingo, 25.—Fiesta solemne que la Congregación Mariana de jóvenes dedica a su Patrona.—A las siete y media, comunión general para las Hijas de María.

En la iglesia de la Visitación

Mañana, domingo, 18.—Por la tarde, a las cuatro menos cuarto, rosario, visita para los Terciarios, y función de los Sagrados Corazones con exposición y sermón.

Lunes, 19.—En la misa primera, ejercicio dedicado al Patriarca S. José.

Martes, 20.—Empieza la devoción de los Trece Martes de S. Antonio de Padua, que se practicará con solemnidad en la misa de siete todos los martes hasta la fiesta de la Traslación de las Reliquias del Santo, el 15 de Febrero. Cada martes, confesando y comulgando, puede ganarse indulgencia plenaria.

Viernes, 23.—Al anoecer, función dedicada al Santo Cristo.

En la iglesia de las MM. Escolapias

Mañana, domingo, 18.—A las siete y media, misa de Comunión general para los inscritos a la Guardia de Honor. Por la tarde, a las cuatro, ejercicio al Sagrado Corazón con manifiesto. Después de la reserva se cantará un Te-Deum al Divino Niño Jesús de Praga, y otro a Sta. Teresita a intención de una devota persona. A las seis y cuarto, rosario y continuación del Septenario al Bto. Pompilio M.ª Pirrotti.

Lunes, 19.—A las siete, ejercicio al Patriarca S. José.

Miércoles, 21.—Fiesta al Bto. Pompilio a intención de una devota persona. A las diez y cuarto, oficio solemne, ocupando el púlpito el Rdo. P. Jaime Al-lés SS. CC. Al anoecer, conclusión del Septenario.

En el Oratorio del Cementerio

Mañana, domingo, 18.—Fiesta solemne dedicada al Sto. Cristo en sufragio de las Almas del Purgatorio.—A las diez, Tercia cantada y oficio solemne con sermón que dirá el Rdo. P. Jaime Al-lés SS. CC.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Noviembre, día 8.—Francisca Enseñat Piedtana, hija de Antonio y Ana, calle del Cementerio, n.º 43.

Día 12.—Pablo Seguí Alemany, hijo de Antonio y Magdalena, Manzana 72, n.º 97.

DEFUNCIONES

Noviembre, día 11.—Pedro Palou Ripoll 83 años, viudo, Predio «S'Heretat».

Día 12.—Alfonso Canals Soler, 52 años, casado, «La Villalonga».

Día 12.—Miguel Arbona Bernat, 21 años, soltero, «Ca's Panarés».

Día 12.—Matias Oliver Mesquida, 86 años, viudo, calle de la Victoria, n.º 28.

Día 12.—Catalina Rotger Barceló, 61 años, casada, «Son Sanc».

Día 15.—Ana Casanovas Arbona, 28 años, casada, «El Rafal».

Día 16.—Jaime Castañer Arbona, casado, 59 años, La Huerta.

Tafona Cooperativa

Se participa an els senyors associats que a partir de diumenge dia 11 del corrent, se repartirà l'import de l'oli venut fins el dia 15 de Setembre.

El repart se farà com de costum an el Sindicat Agricol Católic, carrer de la Mà, n.º 15, de 10 a 11 y mitja del matí.

Mercado semanal de la moneda

Bolsa de Barcelona

| NOVIEMBRE | Lunes DIA 12 | Martes DIA 13 | Miércoles DIA 14 | Jueves DIA 15 | Viernes DIA 16 |
|--------------------------|--------------|---------------|------------------|---------------|----------------|
| Francos | 24'15 | 24'35 | 24'30 | 24'30 | 24'30 |
| Liras | 13'60 | 13'65 | 13'60 | 13'60 | 13'60 |
| Francos belgas | 86'40 | 86'40 | 86'40 | 86'45 | 86'35 |
| Francos suizos | | | | | |
| Dollars | 6'21 | 6'21 | 6'20 | 6'20 | 6'20 |
| Libras | 30'12 | 30'13 | 30'13 | 30'8 | 30'68 |

BARCELONA

HOTEL PENINSULAR

Calle de San Pablo, muy próximo a la Rambla del Centro

Agua corriente, caliente y fría. = Ascensor. Calefacción central.

Auto a todos los trenes y vapores. Pensión, 14 ptas. - Habitaciones desde 4 ptas.

Si le interesa conocer un buen Hotel de segundo orden, instálese en el

HOTEL PENINSULAR

JUAN BADÓ, propietario




VELLO

Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado

DEPILATORIO GVIDOR

EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

HISTORIA NATURAL

Vida de los animales, de las plantas y de la Tierra

Obra de grandes enseñanzas y amenas descripciones, que divulga con encanto la Ciencia que descubre y describe la vida.

Cuatro bellísimos tomos : 2.000 páginas en papel couché : 5.000 grabados. Unas 300 láminas a una tinta. Preciosas láminas a todo color.

Al contado: 240 ptas. - A plazos: 260 ptas.

Un módico spendio mensual pone esta admirable publicación al alcance de todas las posibilidades económicas

Venta y suscripciones:
Librería de Salvador Calatayud. - Luna, 27 SOLLER

POLVO NOËL

Insustituible para la higiene de los niños

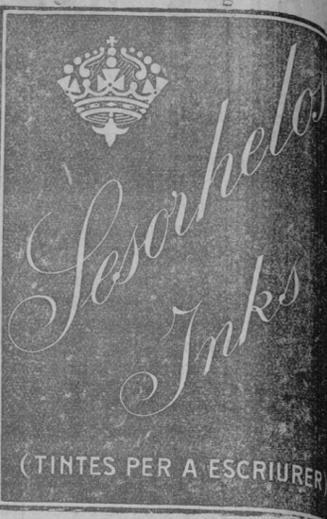
Baño y toilette de señoras
Después de afeitarse los caballeros
Pida en todas partes bote

0'50 Ptas.
COPOS NOËL
(Crema para el cutis)



Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50
Frasco pequeño 2,50



Sesorhelo Inks

(TINTES PER A ESCRIURE)

De venta: en los establecimientos de objetos de exportación

UNICA MARCA en el mundo que garantiza la calidad de sus HOJAS DE AFEITAR

3 Pesetas la decena



La mejor hoja de afeitar

EL FENIX

FABRICACION NACIONAL

COMPITE EN CALIDAD Y PRECIO CON LA EXTRANJERA



Devuélvase a la Fábrica la hoja que no afeite bien cuando es nueva y será sustituida por otra.

ARTAMENDI Y C.ª S. L. - EIBAR Fábrica en MENDARO

A P L E C
DE
Rondaies mallorquines
D'EN

JORDI D'ES RECO
(Antoni M.ª Alcover, Pre.)

N'hi ha en venta 9 toms al preu de 2 pessetes cada tom.
Se serveixen per correu incluint els gastos de franqueix.

De venta en Sóller:
Librería de Salvador Calatayud
Carré de sa Lluna, 27



POR QUÈ tirar el dinero en máquinas de ocasión, siempre de resultados dudosos e inseguros?

POR QUÈ gastarse 1.200 o 1.500 pesetas en una máquina de las llamadas de marca: 700 o 900 en una reconstruida? Si 500 ptas. con 550 ptas. plazos por tado- puede comprar una

MOLLE
de resultados sorprendentes, que reúne todos los adelantos y ventajas de las de primera categoría?

Cinco años garantía

Solicite catálogo de las 700 primeras vendidas en dos años, al Agente exclusivo para España

JAIME SALA - Cortes, 574 - Barcelona o al DELEGADO INFORMATIVO en Sóller (Mallorca):
JOSE PIZA
Calle de San Jaime, número 6



No envidie Vd. a las bellas use los polvos de arroz Orgia y le envidiarán ellas.

POLVOS ORGIA

DE MYRURGIA BARCELONA



FÁBRICA DE ESENCIAS Y JABONES

J. THOMAS (Sucesor de Creus)

AVENIDA CONDE DE SALIENT, 58-40. - PALMA

Esencias para perfumes y licores. - Especialidad en bouquets para vinos
Fabricación esmerada en jabones finos y en pasta para tocador
Especialidad en JABONES para LAVAR ROPA marcas

MOLINO y BELLVER

EXIJA SIEMPRE LOS PRODUCTOS DE ESTA CASA

Plumas estilográficas

En la Librería de Salvador Calatayud.-Luna, 27.

SOLLER



La Direccion del **Hotel Restaurant de Marina**

Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

Precios módicos

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecidas, han inaugurado el **SERVICIO DE BAÑOS y AGUA CORRIENTE** en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los

MISMOS PRECIOS



GOTAS DIVINAS

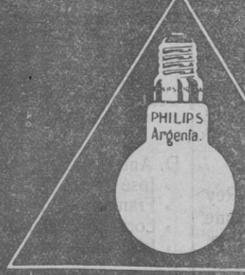
Aceite Vegetal

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o gris su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías.

Perfumería ICART - Barcelona
Nombre y dibujo patentados

Sellos de goma y de metal * Para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud.-Luna, 27.-SOLLER

PHILIPS



ARGENTA

La nueva lámpara de cristal opalín
LUZ MAS HERMOSA

De venta en todas partes y LAMPARA PHILIPS S. A. E.
MADRID: Prado, 30. BARCELONA: Córcega, 222.

COÑAC IRIS

Venta en Baleares. Antonio Cabot Cañellas, Plaza Libertad, 6, Palma. Miguel Amengual, Plaza Rosario, 1, Palma. F. Bisquerra Botines, San Miguel, 207, Palma.

Perfumería de SALVADOR CALATAYUD

LUNA, 27. - SÓLLER

En este establecimiento se ha recibido:

**CINTURONES -- LIGAS
CORBATAS -- MEDIAS
CALCETINES - BOLSOS**

y demás artículos de Mercería.

Los hallará en este Establecimiento más baratos que en parte alguna.

Artículos para la limpieza de la boca

Cremas, jabones, elixires y polvos dentífricos de todas marcas.

Cepillos desde ínfimo precio a calidad superior.

PRODUCTOS PARA AFEITAR

Pastas, jabones, polvos

Hojas y pastas para afeitar — Piedras higiénicas

Hermoso surtido en máquinas, desde 3 pesetas.

Maquinillas para señora

Magníficas medias de seda a 1'50 ptas. par

ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN

Hotel Inglés

— PROPIETARIO —
PASCUAL PUCHOL

TELEFONO, 652

VALENCIA

Servicio de vapores correos

De Palma a Barcelona: Lunes, martes, jueves y sábados, a las 21.
De Palma a Valencia: Lunes a las 11, miércoles a las 19.
De Palma a Alicante: Viernes, a las 12.
De Palma a Tarragona: Domingos, a las 18'30.
De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes, a las 21.
De Palma a Argel: Día 23 de cada mes, a las 16'.
De Palma a Mahón: Jueves, a las 20'30.
De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.
De Palma a Ibiza: Lunes, a las 11.
De Palma a Cabrera: Martes y jueves a las 7.
De Alcedia a Barcelona: Domingos a las 13.
De Alcedia a Mahón: Lunes a las 5'50.
De Alcedia a Ciudadela: Lunes a las 8'50.
De Barcelona a Palma: Lunes, martes, jueves y sábados a las 20'30.
De Valencia a Palma: Miércoles a las 12, y viernes a las 18'20.
De Alicante a Palma: Domingos a las 12.
De Tarragona a Palma: Lunes a las 18'80.
De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes, a las 19.
De Argel a Palma: Día 25 de cada mes, a las 19.
De Mahón a Palma: Viernes, a las 20'80.
De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 15.
De Ibiza a Palma: Domingos, a las 24.
De Cabrera a Palma: Martes y jueves, a las 14.
De Barcelona a Alcedia (y Mahón): Domingos, a las 11'80.
De Mahón a Alcedia: Domingos, a las 9.
De Ciudadela a Alcedia: Domingos a las 10.

Tarifa de pasajes vigente

Comprendidos los impuestos. Los precios se entenderá para ida o vuelta.
De Palma a Barcelona: 1.a, 52'75 ptas.; 2.a, 44'00 ptas.; 3.a, 18'40 ptas.; Cubierta, 10'80 ptas.
De Palma a Valencia: 1.a, 47'25; 2.a, 31'50; 3.a, 16'40; Cubierta, 10'00.
De Palma a Alicante: 1.a, 48'95; 2.a, 32'15; 3.a, 18'80; Cubierta, 11'20.
De Palma a Tarragona: 1.a, 48'75; 2.a, 32'00; 3.a, 18'65; Cubierta, 11'05.
De Palma a Marsella: 1.a, 94'85; 2.a, 66'50; 3.a, 48'50; Cubierta, 31'00.
De Palma a Argel: 1.a, 84'45; 2.a, 26'50; 3.; 38'50; Cubierta, 28'50.
De Palma a Mahón: 1.a, 42'75; 2.a, 26'50; 3.a, 16'90; Cubierta, 10'80.
De Palma a Ciudadela: Mismos precios que de Palma a Mahón.
De Palma a Ibiza: 1.a, 37'75; 2.a, 21'50; 3.a, 15'80; Cubierta, 10'80.
De Palma a Cabrera: Cubierta, 3'10 ptas.
De Alcedia a Barcelona: 1.a, 52'25; 2.a, 86'75; 3.a, 18'25; Cubierta, 10'65.
De Alcedia a Mahón: 1.a, 37'25; 2.a, 21'25; 3.a, 15'65; Cubierta, 10'65.
De Alcedia a Ciudadela: Mismos precios que de Alcedia a Mahón.

Si volvieran los tiempos pretéritos en que se rendía culto a la idolatría prostrándose ante astros, plantas y becerros, mis bienes, mi esperanza, mi propia vida, todo lo rendiría en holocausto del poder generador del Jarabe de Hipofosfitos VINCI.



JARABE DE HIPOFOSFITOS VINCI

COMISION Y EXPORTACION Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTÓBAL COLOM

ALGER—6, Rue Berlios et Rue Lulli, 7—ALGER

Patatas para la siembra y el consumo de todas procedencias.
Dirección Telegráfica: MOLOC—ALGER

Existencia de Bombas BLOC

EN LA TIENDA DE MATERIAL ELECTRICO

ALEJANDRO POMAR

Plaza de América, 2. = SOLLER

HOTEL 'EL SOL'

CALEFACCION CENTRAL

Servicio de Restaurant a la carta
Agua corriente, caliente y fría en todas las habitaciones

Autobus propiedad del Hotel en todos los trenes

— El más próximo al templo del Pilar —

Don Alfonso 1, 24 Molino, núm. 2
Teléfono 4127 Zaragoza

Sastrería y Pañería

ANTONIA FOLCH

Mar. 30.—SOLLER

Se están recibiendo ya las novedades propias de INVIERNO

Rondayes mallorquines

A la librería d'En Salvador Calatayud n'hi ha en venta un aplec en dos toms apreu de una pesseta tom.

MAÑANA DOMINGO Farmacia de turno

D. Jaime Castañer, Luna.

Estancos de turno

Estanco de la calle de la Luna.
Estanco de la Plaza Constitución.

Servicio marítimo entre Palma-Sóller-Sète-Marsella por los Veleros a motor "Miramar" "Roberto" y "Nuevo Corazón"

SALIDAS SEMANALES

Iniciará el servicio saliendo de Sóller para Sète y Marsella el 12 del próximo Octubre el rápido pailebote a motor

MIRAMAR

Consignatario en Palma.—Sres. G. Mulet e Hijos Ld.-Avenida A. Maura.
" " Sóller.—Sres. Arbona Rullán Bernat—Príncipe, 24.
" " Sète.—Mrs. Rullán et Maillot—Avenue Victor Hugo, 27.
" " Marsella.—Mr. G. Bretault—Rue Suffren, 6.

GARAGE "LOSADA"

Reparación, custodia y limpieza de automóviles; carga, reparación y conservación de acumuladores.

Calle Reina Esclaramunda Teléfono 379
(junto a la Plaza de Toros)

PALMA

NAVIERA MALLORQUINA

Días 15 y 30 de cada mes saldrá de Palma un velero a motor para SETE y MARSELLA y a partir del próximo día 15 de Octubre el mismo buque saldrá de Palma escalando SOLLER-SETE y MARSELLA.

Consignatario en Sète: MICHEL BERNAT, Quai Aspirant-Herber, 3
" en Marsella: GINESTA Y C.ª, 22, Rue St. Ferriol
" en Sóller: ANTONIO PIÑA, Calle de San Juan, 14

